

DICCIONARIO. s. m. El Libro que en forma de catálogo contiene por orden Alfabético todas las dicciones de una ò mas Lenguas, ò las pertenecientes à alguna facultad ò materia determinada, explicadas regularmente en el mismo Idioma: como el Diccionario de Treboux, que lo es de la Lengua Francesa, el de Moreri, que es histórico, y el de Thomás Corneio geográfico. Distinguese el Diccionario del Vocabulario, en que este contiene solo las voces traducidas en otra Lengua ò explicadas muy simplemente por algun sinónimo: como el Tesoro de las Lenguas Española y Francesa de César Oudin, y el Vocabulario de la Germania de Juan Hidalgo, aunque regularmente en los Autores se hallan equivocadas estas dos voces por la analogía que tienen entre sí sus raíces Dicción y Vocablo. Lat. *Lexicum, i. Vocabulorum index, cis.* MARIAN. Hist. Esp. lib. 26. cap. 5. A este Maestro postreiro de Alcántara, que fué despues Cardenal, dedicó su *Diccionario* el Maestro Antonio de Nebrixa. NIEREMB. Var. illust. Vid. del Hermano Juan Fernandez. Escribió ocho Epitolas de las colas del Japon, desde el año de 1551. hasta el año de 1566. la Gramática en Lengua de los Japones, y dos *Diccionarios* de la misma Lengua.

## LOS LINDES DE LA MORFOLOGÍA

Santiago Alcoba, Cristina Buenafuentes y Gloria Clavería  
(ed.)

Anexos de *Revista de Lexicografía*, 37

Universidade da Coruña

### **Los lindes de la morfología**

Santiago Alcoba, Cristina Buenafuentes y Gloria Clavería (eds.)

A Coruña, 2016

Universidade da Coruña, Servizo de Publicacións

Anexos de *Revista de Lexicografía*, 37

220 páxinas

ISBN: 978-84-9749-638-4

Depósito legal: C 443-2016

Materia: 801.3 Lexicografía; 806.0 Lengua española

La publicación de este volumen ha contado con el apoyo del *Comissio-  
nat per Universitats i Recerca* del DIUE de la Generalitat de Catalunya  
concedido al «Grupo de Lexicografía y Diacronía» (n.º de referencia  
SGR2014-1328).

Edición: Universidade da Coruña, Servizo de Publicacións

(<http://www.udc.es/publicaciones>)

© Universidade da Coruña

Distribución:

Galicia: CONSORCIO EDITORIAL GALEGO. Estrada da Estación 70-A,  
36818, A Portela. Redondela (Pontevedra). Tel. 986 405 051. Fax: 986  
404 935. Correo electrónico: [pedimentos@coegal.com](mailto:pedimentos@coegal.com)

España:

LIBROMARES: Toboso, 117. 28019, Madrid. [pedidos@libromares.com](mailto:pedidos@libromares.com)

PÓRTICO: Muñoz Seca, 6. 50005 Zaragoza. [distribución@porticolibrerias.es](mailto:distribución@porticolibrerias.es)

Deseño da cuberta: Servizo de Publicacións da UDC

Imprime: Lugami

Reservados todos os dereitos. Nin a totalidade nin parte deste libro pode  
reproducirse ou transmitirse por ningún procedemento electrónico ou me-  
cánico, incluíndo fotocopia, gravación magnética ou calquera almacena-  
mento de información e sistema de recuperación, sen o permiso previo e  
por escrito das persoas titulares do copyright.

## ÍNDICE

SANTIAGO ALCOBA, CRISTINA BUENAFUENTES Y GLORIA CLAVERÍA	
«Presentación» .....	9
<b>LOS LINDES DE LA MORFOLOGÍA</b> .....	15
BRUNO CAMUS BERGARECHE	
«Entre la morfología, la fonología y la sintaxis: el origen del material morfológico»	17
M. <sup>a</sup> ÁNGELES CANO	
«De cómo las propiedades morfológicas, sintácticas y aspectuales de los derivados tienen reflejo en su significado» .....	39
M. <sup>a</sup> ROSA LLORET.	
«La interfaz fonología-morfología» .....	63
M. CARME PICALLO	
«La interfaz fonología-morfología: el género gramatical» .....	89
MARTA TORRES MARTÍNEZ	
«Formación de palabras y diccionario: dificultades en la codificación lexicográfica»	109
<b>MISCELÁNEA</b> .....	133
ELENA FELÍU ARQUIOLA	
«Proyecto de investigación <i>Problemas de demarcación en morfología y sintaxis</i> » .....	135
NAUSICA MARCOS MIGUEL	
«Voluntad y viabilidad en la enseñanza de morfología léxica en el aula de español como L2»	145
BÁRBARA MARQUETA GRACIA	
«Sintagmas con modificador dentro de palabras» .....	159
JOSÉ LUIS MENDÍVIL GIRÓ JOSÉ LUIS MENDÍVIL GIRÓ	
«¿De dónde vienen los morfemas? Una explicación moderna para una intuición antigua»	171
MONIKA ŠINKOVÁ	
«La morfología paradigmática y la motivación lingüística: El caso de los derivados parasintéticos en <i>des-</i> en el español moderno» .....	185
<b>HOMENAJE A SANTIAGO ALCOBA</b> .....	199
CRISTINA BUENAFUENTES, GLORIA CLAVERÍA, MARGARITA FREIXAS Y DOLORS POCH	
«Santiago Alcoba, de profesión lingüista y morfológico» .....	201

## *Presentación*

La Universidad Autónoma de Barcelona acogió durante los días 7 y 8 de mayo de 2015 la celebración del *XI Encuentro de Morfólogos*, cuya organización corrió a cargo del «Grupo de lexicografía y diacronía» del Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona.

Gracias a la iniciativa de los profesores Fernando Lázaro Mora y Soledad Varela Ortega, los Encuentros de Morfología surgieron hace ya más de 10 años con el objetivo de reunir anualmente a investigadores (tanto profesores como estudiantes) interesados en cualquier aspecto relacionado con los estudios morfológicos. Así, desde el año 2005 se han celebrado diez reuniones organizadas por distintas universidades españolas (Universidad de Jaén, Universidad de Extremadura, Universidad de Murcia, Universidad de Zaragoza, Universidad Autónoma de Madrid, Universidad de Vigo, Universitat de Girona, Universitat Pompeu Fabra, Universidad de Cádiz y Universidad de Castilla-La Mancha). A lo largo de estos años, estas jornadas científicas se han ido consolidando y ampliando, ya que cada vez ha sido mayor el número de personas que han participado en ellas.

Todas las reuniones han tenido como centro de atención una cuestión relacionada con la morfología. El tema escogido para la undécima edición giró en torno a *Los lindes de la morfología*, que fue elegido no solo por su gran actualidad en la reflexión lingüística, sino también por su carácter a la vez abarcador y controvertido; y por su capacidad de mostrar la importancia de la morfología y las complejas relaciones que sostiene con otros componentes del sistema lingüístico.

La obra se divide en dos partes. En primer lugar (*Los lindes de la morfología*), se recogen diversos estudios elaborados por los ponentes invitados en los que desde distintas perspectivas se intenta analizar la naturaleza de los límites de la morfología y su puesto dentro del sistema lingüístico. En segundo lugar (*Miscelánea*), se agrupan una serie de artículos de variado tema, aunque muchos de ellos transitan también por los lindes de la morfología, cuyo origen se encuentra en los pósteres presentados con motivo del *XI Encuentro de Morfólogos*.

## 1. LOS LINDES DE LA MORFOLOGÍA

El trabajo de Bruno Camus (Universidad de Castilla-La Mancha), titulado «Entre la morfología, la fonología y la sintaxis: el origen del material morfológico», tiene como objetivo fundamental el análisis de la morfología desde una perspectiva diacrónica y se inicia con el replanteamiento de preguntas básicas como «¿cuál es el origen de la morfología?» o «cómo se refleja el cambio en la morfología». Para responder a estos interrogantes se analiza la cuestión del cambio morfológico tanto desde su relación con la fonología (§ 1.) como desde su vínculo con la sintaxis (§ 2.) a través de la consideración de distintos procesos de morfologización. Todo ello lleva a defender la morfología con una «articulación autónoma respecto a la fonología y a la sintaxis».

El capítulo de M<sup>a</sup> Ángeles Cano (Universidad Autónoma de Madrid), titulado «De cómo las propiedades morfológicas, sintácticas y aspectuales de los derivados tienen reflejo en su significado», intenta demostrar que el estudio teórico-descriptivo de los sufijos *-nte* y *-dor* puede mejorar su tratamiento lexicográfico. A partir de esta consideración, se argumenta que, pese a lo que se refleja en algunos diccionarios, ambos sufijos no son sinónimos, sino que presentan claras diferencias semánticas y contextuales, que son predecibles si se tienen en cuenta las restricciones de selección de cada sufijo sobre la base. Por ello, se defiende que los diccionarios no deben emplear la definición morfosemántica o sinonímica, sino que deben tener en cuenta cuáles son las propiedades aspectuales y argumentales del verbo base que el sufijo selecciona para poder efectuar un tratamiento lexicográfico más uniforme y regular de los derivados que forman.

El capítulo de M.<sup>a</sup> Rosa Lloret (Universitat de Barcelona) trata de «La interfaz fonología-morfología» a partir de la teoría de la optimidad y se concentra muy especialmente en el análisis de la naturaleza de las correlaciones entre la prominencia fonológica y la prominencia morfológica. La investigación se concentra en el estudio de fenómenos en los que aparece discordancia entre la prominencia fonológica y la morfológica con el fin de determinar sus condiciones y su justificación, en especial «a través del análisis de tres efectos fonológicos típicamente asociados a las posiciones prominentes: desencadenantes de cambios, captadores de elementos fonológicamente fuertes e instigadores de analogías».

El capítulo de Carme Picallo (Universitat Autònoma de Barcelona), «La interfaz sintaxis-morfología: el género gramatical», parte de la consideración de que «Una teoría sobre la interfaz sintaxis-morfología ha de proponer una hipótesis que explicita de qué manera la posible estructura interna de las palabras se relaciona con la arquitectura jerárquica generada por el componente sintáctico».

Con esta perspectiva, C. Picallo «explora la hipótesis de que tanto las palabras como las frases se construyen mediante reglas sintácticas. Ambas entidades gramaticales, palabras y frases, se consideran pues el producto de un mismo sistema generativo». Para la argumentación de esta hipótesis, la autora estudia en detalle algunos aspectos del rasgo de género gramatical y su estatus en el sistema lingüístico. Y fija la atención en este asunto para entender el motivo de la existencia del rasgo de género como posible codificación y ‘manifestación’ de nociones de tipo sintáctico o interpretativo.

Finalmente, Marta Torres (Universidad de Jaén) en el capítulo «Formación de palabras y diccionario: dificultades en la codificación lexicográfica» examina algunos problemas derivados de la codificación lexicográfica de la *morfología léxica*. Primero, presenta un panorama sobre la relación entre formación de palabras, gramática y diccionario. Luego, estudia algunos casos en los que se observan las dificultades en el tratamiento lexicográfico de los afijos o los elementos compositivos, y de los compuestos sintagmáticos. Se argumentan y se ponen de manifiesto «algunas dificultades en la codificación lexicográfica de morfemas ligados y palabras complejas» precisamente por el tratamiento lexicográfico de los prefijos y de elementos compositivos o de los compuestos sintagmáticos. En los estudios revisados se hace patente la interdependencia entre gramática y diccionario, acentuada al estudiar el tratamiento de la formación de palabras. Así se concluye que la formación de palabras se eleva como «disciplina puente» entre gramática y diccionario.

## 2. MISCELÁNEA

El capítulo elaborado por Elena Felú (Universidad de Jaén) describe el proyecto de investigación «Problemas de demarcación en morfología y sintaxis», cuya finalidad es «identificar y sistematizar los problemas de demarcación o de límites que se plantean en la morfología y la sintaxis del español»; en concreto, los límites morfológicos internos, los que subyacen entre las clases de palabras o entre los tipos de construcciones sintácticas. El objetivo final del proyecto consiste en elaboración de un diccionario gramatical que reflejará la complejidad «de las principales unidades y construcciones lingüísticas del español que constituyen problemas de demarcación dentro de la morfología o de la sintaxis, bien entre ambos componentes gramaticales».

A continuación, el capítulo titulado «Voluntad y viabilidad en la enseñanza de morfología léxica en el aula de español como L2» de Nausica Marcos (Denison University) analiza la aplicación de una propuesta para incorporar la enseñanza de la *morfología léxica* en las clases de ELE cuando el libro de texto no

refuerza este aspecto. Con este objeto se ha hecho un estudio empírico de intervención y observación de resultados en el aula. Las preguntas de investigación de este estudio son: «1) ¿Es posible que un profesor profundice en la enseñanza de ML, sin la asistencia del libro de texto, con alguna estimulación? 2) ¿Qué desafíos se le plantean al incorporarla?». A estas preguntas, desde el seguimiento de las actividades específicas propuestas a tres profesores, se responde que «es discutible la viabilidad de la enseñanza de la ML sin el apoyo del libro de texto, de la coordinación del centro o del conocimiento y motivación de los profesores». Y se concluye que el profesor ha de incorporar actividades planeadas y específicas al respecto.

Bárbara Marqueta (Universidad de Zaragoza), en un capítulo titulado «Sin-tagmas como modificador dentro de palabras», parte de la consideración de la naturaleza sintáctica de las palabras y tiene como objetivo fundamental «ofrecer evidencia empírica [...] desde un punto de vista estructural» a partir de la aplicación del modelo cartográfico. En su trabajo intenta desarrollar una propuesta de estructura interna y de categorización de las sistematicidades que se observan, por un lado, en aquellas palabras integradas por modificadores cuantificadores y de grado, locativos o temporales y, por otro, en construcciones en las que participan los prefijos *anti* y *ex*.

El artículo de José Luis Mendivil (Universidad de Zaragoza), titulado «¿De dónde vienen los morfemas? Una explicación moderna para una intuición antigua» intenta argumentar desde el punto de vista teórico el lugar que ocupa la morfología en la gramática y la naturaleza lingüística de los morfemas. Partiendo del modelo minimista, el autor defiende que las palabras son estructuras sintácticas, ya que la sintaxis proporciona la información necesaria para interpretar las palabras con estructura interna; la complejidad morfológica de las palabras es el resultado de la historia, asumiendo que el mecanismo básico de formación de palabras es la analogía. Así, la morfología es parte del sistema de interfaz entre el sistema computacional y los sistemas sensorio-motores, y los morfemas son meros procesadores de palabras para la externalización del lenguaje.

Monika Sinková (Universidad Masaryk-Universidad Matej Bel de Banká Bystřica), en «La morfología paradigmática y la motivación lingüística. El caso de los derivados parasintéticos en *des-* en el español moderno», analiza desde una perspectiva intra e interlingüística los derivados parasintéticos en *des-* en el español moderno (siglos XVIII-XIX) a partir del modelo teórico de la morfología paradigmática complementado por la teoría de la motivación léxica. Esta investigación muestra que los patrones parasintéticos que comparten el prefijo *des-* pero con

distinto sufijo (-*ar* e -*izar*) reflejan diferencias importantes en la historia del español, ya que el primero (*des-X-ar*) presenta una continuidad durante todo el periodo analizado, mientras que el segundo (*des-X-izar*) sólo se consolidó durante siglo XIX a partir del modelo francés.

En suma, la obra ofrece, dentro de la diversidad temática, una unidad importante y refleja la morfología en ebullición tanto como reflexión teórica como en su aplicación a sistemas lingüísticos concretos.

Como editores queremos agradecer la oportunidad que D. Serrano y E. Felú nos proporcionaron de organizar el *XI Encuentro de Morfólogos*, su apoyo y ánimo constantes en los preparativos y en la posterior publicación. Debemos mostrar también nuestra gratitud a todos los ponentes que acogieron entusiasmados nuestra invitación y la generosidad que han demostrado al contribuir en esta publicación; también nuestro agradecimiento a los autores de pósteres, también por acceder a convertirlos en artículos. Asimismo, agradecemos a los profesores J. I. Pérez Pascual y M. Campos Souto la posibilidad de publicar este volumen como anejo de la *Revista de Lexicografía*, de forma que se ha podido seguir la estela de las publicaciones de encuentros anteriores.

Santiago Alcoba, Cristina Buenafuentes y Gloria Clavería  
*Grupo de Lexicografía y Diacronía*  
Universitat Autònoma de Barcelona  
Bellaterra, diciembre 2015